



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro rozvoj

2012/0130(NLE)

10. 10. 2012

STANOVISKO

Výboru pro rozvoj

pro Výbor pro rybolov

k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi Evropským společenstvím na jedné straně a vládou Dánska a místní vládou Grónska na straně druhé o partnerství v odvětví rybolovu
(11119/2012 – C7-0299/2012– 2012/0130(NLE))

Navrhovatelka: Gesine Meissner

PA_Leg_Consent

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Grónsko patří k 26 zámořským zemím a územím, na něž se vztahuje část čtvrtá Smlouvy o fungování Evropské unie. Žije v něm okolo 57 tisíc obyvatel a grónský hrubý národní důchod v roce 2006 činil 29 286 EUR na obyvatele, avšak v posledních letech nedošlo k jeho reálnému zvýšení. Grónsko je do značné míry závislé na ročním blokovém grantu ze strany Dánska, jehož podíl na HDP se odhaduje na 32 %.

Nejdůležitější součástí grónského hospodářství je odvětví domácího rybolovu, které tvoří 13 % přímé hrubé přidané hodnoty a má 17% podíl na zaměstnanosti (včetně zpracování a dalších souvisejících činností). Odvětví rybolovu představuje 88 % hmotného vývozu, jenž téměř všechn míří do EU. Díky své příslušnosti k zámořským zemím a územím má Grónsko neomezený přístup na trh s produkty rybolovu v EU.

Vztahy EU a Grónska jsou komplexní a mají několik rovin. Řídí se dohodou o partnerství v odvětví rybolovu v rámci společné rybářské politiky, dohodou o partnerství mezi Evropskou unií a Grónskem na období let 2007–2013 (jež významně finančně podpořila grónský vzdělávací systém) a rozhodnutím o přidružení zámoří, které stanovilo obchodní podmínky mezi EU a zámořskými zeměmi a územími. Mezi těmito politikami EU existovala až do současnosti velká míra soudržnosti. Všechny tyto politiky však budou v blízké době přezkoumány a obnoveny, bude proto potřeba zajistit, aby nový protokol k dohodě o partnerství mezi Evropskou Unií a Grónskem v odvětví rybolovu byl i nadále v souladu s novými přístupy.

Stávající dohoda o partnerství mezi Evropskou unií a Grónskem v odvětví rybolovu platí od 1. ledna 2007 (nařízení Rady (ES) č. 753/2007). První protokol nabyt účinnosti k témuž datu s platností na období šesti let (od 1. ledna 2007 do 31. prosince 2012). V protokolu jsou stanovena rybolovná práva na rybolov tresky, okouníka, platýse černého, platýse obecného, krevet, huňáčka severního a kraba sněžného.

Platnost stávajícího protokolu k dohodě o partnerství mezi Evropskou unií a Grónskem v odvětví rybolovu vyprší dne 31. prosince 2012. Nový protokol bude platit tři roky od přijetí rozhodnutí Rady o podpisu a prozatímním uplatňování protokolu. Nový protokol v zásadě převzal ustanovení předchozího protokolu, s určitými změnami v rybolovných právech a s doplněním doložky o pozastavení pro případ porušování základních lidských práv nebo demokratických zásad.

Finanční příspěvek ze strany Evropské unie je v novém protokolu stanoven následovně:

- a) roční částka za přístup do grónské výlučné hospodářské oblasti ve výši 15 104 203 EUR.
- b) zvláštní částka ve výši 2 743 041 EUR ročně na podporu a provádění rybářské odvětvové politiky Grónska s cílem zabezpečit trvalý zodpovědný rybolov řízený na základě cílů stanovených vzájemnou dohodou v rámci smíšeného výboru.

Částka za přístup do grónské výlučné hospodářské oblasti je v porovnání s částkou uvedenou ve stávajícím protokolu navýšena, a to údajně v důsledku nárůstu cen za druhy, na které se

dohoda vztahuje. Nicméně finanční příspěvek na rybářskou odvětvovou politiku Grónska se nominálně sníží o 16 %.

Dohoda o partnerství mezi Evropskou unií a Grónskem v odvětví rybolovu byla a stále je vysoce důležitým nástrojem pro obě strany. Svou účinnost prokázala tím, že poskytla zajímavá a užitečná rybolovná práva pro některé segmenty rybářského loďstva EU. Někdy však byla její účinnost omezena v důsledku nedostatku rybolovných zdrojů, který byl několikrát zaznamenán.

Podle ex post hodnocení stávajícího protokolu byla dohoda o partnerství mezi Evropskou unií a Grónskem v odvětví rybolovu pro Evropskou unii jednoznačně užitečná, neboť přinesla přidanou hodnotu s poměrem nákladů a výnosů 1,3 (což znamená, že každé investované 1 EUR mělo návratnost 1,3 EUR). Vytvořila přibližně 330 pracovních míst na moři na plný úvazek, přičemž na grónském rybolovu probíhajícím na základě dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Grónskem je závislých celkem asi 500 pracovních míst v EU.

Tato dohoda představuje pro Grónsko účinné opatření, díky němuž jsou vytvářeny příjmy z několika rybolovných zdrojů, které by jinak Grónsko pravděpodobně nebylo schopno využít. Ročně přinesla v průměru 15,8 milionů EUR na finančních příspěvcích. V roce 2010 tento příjem představoval 70 % rozpočtových příjmů vytvářených grónským odvětvím rybolovu a 1,3 % státního rozpočtu.

Přibližně polovina finančních příspěvků získaných ve spojitosti s dohodou o partnerství mezi Evropskou unií a Grónskem v odvětví rybolovu byla podle ex post hodnocení protokolu vynaložena na výzkum v oblasti rybolovu za účelem zlepšení udržitelnosti grónského rybolovu. Tyto prostředky však nebyly účinně vynaloženy, pokud jde o strukturální změny pobřežního rybolovu, a navíc v některých případech není jasné, zda byla rozpočtová podpora využita na investiční, a nikoli na běžné výdaje. V ex post hodnocení protokolu se rovněž uvádí, že dohoda o partnerství mezi Evropskou unií a Grónskem v odvětví rybolovu nebyla účinná, co se týče významných dodatečných hospodářských přínosů (např. v oblasti společného podnikání, pracovních míst na palubě plavidel či promítnutí vykládky do zpracování).

Ex post hodnocení protokolu v neposlední řadě vyjadřuje obavy ohledně udržitelnosti tří z deseti rybolovných práv uvedených ve stávajícím protokolu k dohodě o partnerství mezi Evropskou unií a Grónskem v odvětví rybolovu.

Toto hodnocení rovněž usuzuje, že dohoda o partnerství mezi Evropskou unií a Grónskem v odvětví rybolovu je obecně v souladu s rozvojovou, obchodní a dalšími politikami EU, jež společně poskytují vládě Grónska řadu přínosů. Vyjma nedostatečné udržitelnosti, pokud jde o tři hlavní populace ryb, je tato dohoda v zásadě v souladu se společnou rybářskou politikou.

Ex post hodnocení protokolu na závěr konstatuje, že dohoda o partnerství mezi Evropskou unií a Grónskem v odvětví rybolovu přinesla oběma stranám značný vzájemný prospěch, a doporučuje tudíž obnovení tohoto protokolu. Téhož názoru je i navrhovatelka, která proto v zájmu obou stran doporučuje přijmout k obnovení protokolu kladné stanovisko. Obnovení protokolu pouze na období tří let umožní, aby mohl být následně pozměněn tak, aby byl v plném souladu s rozhodnutím o přidružení zámoří a dohodou o partnerství mezi Evropskou

unií a Grónskem, jež by měly být obnoveny v roce 2013. Současně tak bude možné promítnout do koncepce nové dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Grónskem v odvětví rybolovu a do příslušného protokolu nová opatření přijatá v rámci reformované společné rybářské politiky.

Výbor pro rozvoj vyzývá Výbor pro rybolov jako věcně příslušný výbor, aby Parlamentu navrhl udělení souhlasu.

Výbor pro rozvoj se domnívá, že by Komise měla při uplatňování dohody náležitě zohlednit tyto připomínky:

- a) měly by být podporovány udržitelné rybolovné postupy, zejména pokud jde tresku, platýse černého ve východním Grónsku a okouníka;
- b) v zájmu zajištění transparentnosti, co nejúčinnějšího vynakládání finančních prostředků přidělených na podporu odvětvové politiky rybolovu a soudržnosti politik ve prospěch rozvoje je třeba vypracovávat výroční zprávy o provádění dohody, a zejména víceletého odvětvového programu podle čl. 3 odst. 2 protokolu, předkládat je Parlamentu a Radě a zveřejňovat je;
- c) je třeba přijmout praktická opatření s cílem zvýšit počet zastávek plavidel EU v grónských přístavech, a posilovat tak místní zaměstnanost a obchodní příležitosti.

VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

Datum přijetí	9.10.2012
Výsledek konečného hlasování	+: 21 -: 0 0: 3
Členové přítomní při konečném hlasování	Thijs Berman, Ricardo Cortés Lastra, Corina Crețu, Leonidas Donskis, Catherine Grèze, Eva Joly, Filip Kaczmarek, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Maurice Ponga, Jean Roatta, Michèle Striffler, Alf Svensson, Keith Taylor, Eleni Theocharous, Patrice Tirolien, Ivo Vajgl, Anna Záborská, Iva Zanicchi
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Edvard Kožušník, Cristian Dan Preda, Patrizia Toia